

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire du expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar permittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lila = Exemplar für Empfänger
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 08/01/2019 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 08/01/2019		18 Verhältnisse und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229581			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 229581	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 102	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
10 Statistiknummer No. statistique 67084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20504	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom S. 6 Absender Fracht Frais de transport Emballungen Emballages Reductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückstellung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Absender Expéditeur Name: GETRAG Anschrift: Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg Land: Germany Datum: 08.01.2019		24 Empfänger Destinataire Name: MAGNA PT S.P.A. Anschrift: C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO Land: Italy Datum: 08.01.2019	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur 08 Jan 2019 RMLS3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 08 GEN 2019	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		26 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
27 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		28 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
29 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		30 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
31 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		32 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
33 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		34 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
35 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		36 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
37 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		38 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
39 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		40 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
41 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		42 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
43 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		44 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
45 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		46 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
47 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		48 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
49 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		50 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
51 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		52 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
53 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		54 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
55 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		56 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
57 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		58 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
59 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		60 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
61 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		62 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
63 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		64 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
65 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		66 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
67 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		68 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
69 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		70 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
71 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		72 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
73 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		74 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
75 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		76 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
77 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		78 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
79 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		80 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
81 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		82 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
83 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		84 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
85 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		86 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
87 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		88 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
89 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		90 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
91 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		92 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
93 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		94 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
95 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		96 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
97 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		98 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	
99 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		100 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de chaque Numéro d'origine, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Mentionner les cas d'usage 1 et 7 avec des données précises dans la Col. 10, Chapitre 2.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000132 vom 08.01.2019



19-000132

Ludwigsburg, 08.01.2019

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gütlichen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN				6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 09.01.2019				7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 08.01.2019				8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes							
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 7173604 7173607 7173608 7173609 7173610 7173611 7173612 7173613 7173614 7173615 7173616 7173617 7173618 7173619 7173620 7173621 7173622 7173623 7173624 7173625	11 Anzahl der LM Nombre des colis 102	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle	14 Gewicht, kg Poids, kg 20.504	15 Umfang cbm	
Summe: Total 102,00 COLLI				20.504,00			
16 Anweisungen des Absenders				17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger				21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières			

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

1.0 GEN 2019

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000132 vom 08.01.2019



19-000132

Ludwigsburg, 08.01.2019

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 09.01.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 08.01.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7173604	102	COLLI	Getriebeteile	20.504	
2	7173607					
3	7173608					
4	7173609					
5	7173610					
6	7173611					
7	7173612					
8	7173613					
9	7173614					
10	7173615					
11	7173616					
12	7173617					
13	7173618					
14	7173619					
15	7173620					
16	7173621					
17	7173622					
18	7173623					
19	7173624					
20	7173625					
Summe: Total		102,00 COLLI		20.504,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 GEN 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"